

عرضه داشت

بنده کترین درگاه

اورکز

- (1) بعد از تعریف دعا کوبی دوام دولت روزافزون بعرض
 (2) نواب نامدار عالیقدر میرساند که در سال گذشته از خانسار از خدمت نواب
 متوجه الکاء موش شد (3) چون به الکاء رسید نشان هیون رسید که باتفاق نواب
 عالیحضرت معدلتشعار کردون اقتدار¹ زینالدین² علی بیک دیو (4) بطرف کرجستان
 متوجه شود حسب فرمان در روز¹ یراق² نموده متوجه شد چون به الکاء ارجیس فرمان
 هیون رسید (5) که شش ماهه مال الکاء سنده متوجه درگاه عالپناه شود حسب فرمان
 هیون به الکاء رفت که شش ماهه مال مستخلص نموده متوجه شود (6) چون به الکاء
 رسید تمامی اکراد صورت طغیان بخاطر آورده و قلعه بدلیس را محاصره نموده و الکاء
 موش را بعضی خراب نموده بودند (7) چند کس را برسم نصیحت فرستاده خلعت از جبه
 ایشان فرستاد که شاید که ترک مخالفت بنمایند جماعتی که رفته تمامی را بقتل در آوردند
 (8) و ایلغار نموده متوجه این بنده شدند القصه محاربه واقع شد و از ین دولت نواب
 هیون بسیاری از ایشان بقتل درآمدند (9) و محاربه و مقاتله بکرات واقع شد بعد
 از آن حضرت معدلتشعار¹ زینالدین³ علی بیک دیو بدان صوب امد (10) و کس
 فرستاد و این دولتدار را طلب نموده در این حالت جماعه اکراد باز اتفاق نموده بر سر
 این بنده می آمدند (11) و ملازم حضره مشار الیه همراه بود که محاربه واقع شد از ین
 دولت نواب هیون فتح واقع شد و یک قطار¹ اسیر⁴ (?) (12) تمامی سر مخالفان بار کرده
 بخدمت نواب حضره مشار الیه فرستاد

¹ والامر اعلی⁵

¹ Ms. sic! Recte: زین الدین. ² Anderswo *garak va yaraq* (vgl. W. Hinz, *Der Islam* 29, p. 130). ³ Ms. sic! Recte: زین الدین. ⁴ Unsichere Lesung. Vielleicht: شتر؟
 ؟ اسیر؟ اشتر ⁵ Als Fortsetzung der 12. Zeile geschrieben; bildet jedoch eine selb-
 ständige Einheit in der unteren linken Ecke des Dokumentes.

(1) خود متعاقب متوجه مشارالیه شد و نواب حضره مشار الیه را (2) به اردوی همیون طلب فرموده بودند سفارش بدینجانب فرمود که (3) ذخیره قلعه تفلیس بالتام نموده بدان جانب رسانند (4) حسب الوجه ذخیره از اجناس و کوسفند و کاو و غیره بالتام نموده (5) بقلعه رسانیده خود متوجه درگاه عالیناه شد زیرا که (6) چندنشان متعاقب رسید⁷ بورغی (?)⁷ تمام که متوجه شود (7) بنابراین متوجه درگاه شد نشان همیون رسید که (8) در ملازمت نواب حضره کردون اقتدار معتمد القلب الاقبال جان داده (9) بدفع و رفع مخالفان قیام نمایند بعد از ان خبر رسید که باشرافه (10) جماعت مزبور و کردان به ارزنجان آمده و بعض خانه امرارا (11) مثل حسین بیک چینی و یوسف بیک ورساق غارت نموده (12) از ارجیس ایلغار نموده به ارزنجان رفت باتفاق امرآ و از ین دولت (13) نواب همیون فرار اختیار نمودند صورت و عدالت نموده بدین (14) نوعی میرسید امیدوار آنکه از جبهه خاطر کریم بدینوجب (15) غوررسی فرموده تحقیق¹ بضلالت نموده⁸ بفرمایند که (16) بعدبر رسوای اینجانب ندارد

¹ و الامر الاعلی⁹

⁶ Von hier ab auf dem Rand geschrieben. ⁷ Unsichere Lesung. ⁸ Oder: الت بعد الت ⁹ Als Fortsetzung der 16. Zeile geschrieben; bildet jedoch eine selbständige Einheit.